KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. vasario 16 d.

iš dalies sustabdantis galutinius antidempingo muitus, įvestus Reglamentu (EB) Nr. 258/2005 dėl tam tikrų besiūlių vamzdžių iš geležies ir nelegiruoto plieno, kurių kilmės šalys yra Kroatija ir Ukraina, importo

(2005/133/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 4 dalį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

(1) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį atlikus peržiūros tyrimą (toliau – peržiūros tyrimas), Taryba Reglamentu (EB) Nr. 258/2005 [2] (toliau – galutinis reglamentas), nustatė 38,8 % antidempingo muitą tam tikrų besiūlių vamzdžių iš geležies arba nelegiruoto plieno (toliau – besiūlis plienas (BP), kurio kilmės šalis yra Kroatija, importui ir 64,1 % antidempingo muitą BP, kurio kilmės šalis yra Ukraina, importui, išskyrus importą iš Dnipropetrovsk Tube Works („DTW“), kuriam nustatytas 51,9 % antidempingo muitas (toliau – galiojančios priemonės). Galutiniu reglamentu buvo iš dalies pakeistas galutinis antidempingo muitas, įvestas Reglamentu (EB) Nr. 348/2000 [3] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1515/2002 [4], ir buvo panaikinta galimybė atleisti nuo muitų, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 348/2000 2 straipsnyje (toliau – pirminės priemonės).

B. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS BP IMPORTUI IŠ RUMUNIJOS IR RUSIJOS

(2) Reglamentu (EB) Nr. 2320/97 antidempingo priemonės buvo įvestos BP, kurio kilmės šalys *inter alia* yra Rumunija ir Rusija, importui [5]. Sprendimu 97/790/EB [6] ir 2000/70/EB [7] buvo priimti įsipareigojimai iš *inter alia* Rumunijos ir Rusijos eksportuotojų. Atsargumo sumetimais, dėl tam tikrų Bendrijos gamintojų antikonkurencinės elgsenos [8], Reglamentu (EB) Nr. 1322/2004 [9] buvo nuspręsta toliau nebetaikyti galiojančių priemonių BP, kurio kilmės šalys yra Rumunija ir Rusija, importui (toliau – netaikomos priemonės).

---

[1] OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).
[2] Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 7
[3] OL L 45, 2000 2 17, p. 1.
[4] OL L 228, 2002 8 24, p. 8.
[5] OL L 322, 1997 11 25, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1322/2004 (OL L 246, 2004 7 20, p. 10).
[6] OL L 322, 1997 11 25, p. 63.
[7] OL L 23, 2000 1 28, p. 78.
[8] Žr. Reglamento (EB) Nr. 1322/2004 9 konstatuojamąją dalį.
[9] OL L 246, 2004 7 20, p. 10.

C. **GALIOJANČIŲ PRIEMONIŲ SUSTABDYMO PRIEŽASČIŲ TYRIMAS**

(3) Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje numatyta galimybė, atsižvelgiant į Bendrijos interesus, sustabdyti antidempingo priemones, kai rinkos sąlygos laikinai pakinta taip, jog mažai tikėtina, kad jas sustabdžius žala atsinaujins. Toliau 14 straipsnio 4 dalyje pažymima, kad atitinkamų antidempingo priemonių taikymas gali būti atnaujintas bet kada, jeigu sustabdymo priežastis išnyko.

(4) Galutiniame reglamente daugiausiai atsižvelgiama į nuo 2001 m. spalio mėn. iki 2002 m. rugsėjo mėn. susiklosčiusią padėtį, t. y. į tos peržiūros tyrimo tiriamąjį laikotarpį (toliau – peržiūros tyrimo laikotarpis). Peržiūros tyrimo rezultatais paremtas galutinis reglamentas parodė, kad peržiūros tyrimo laikotarpiu importas iš Ukrainos ir Kroatijos užėmė svarbią padėtį rinkoje. Importuojamos prekės ir toliau buvo parduodamos dempingo kaina, o žalos skirtumas lyginant su pirminio tyrimo laikotarpiu padidėjo. Tuo remiantis, peržiūros metu padaryta išvada, kad pirminės priemonės, siekusios 23 % importui iš Kroatijos ir 38,5 % importui iš Ukrainos, turėtų būti padidintos iki esamų 38,8 % importui iš Kroatijos ir 51,9 % bei 64,1 % importui iš Ukrainos, pagal tiriamą eksportuojantį gamintoją.

(5) Pastarojo laikotarpio importo srautų tyrimas parodė, kad nuo laikotarpio, kai BP importui iš Rusijos ir Rumunijos netaikomos priemonės, pradžios padėtis Bendrijos rinkoje importo atžvilgiu pasikeitė, ypač kadangi bendri importo srautai iš pirmiau minėtų šalių padidėjo, o tuo tarpu bendras importas iš Kroatijos ir Ukrainos ženkliai sumažėjo.

(6) Kol vyraus dabartinės rinkos sąlygos, importas iš Rusijos ir Rumunijos greičiausiai išsaugos savo stiprias pozicijas, ir mažai tikėtina, kad importas iš Ukrainos ir (arba) Kroatijos ženkliai padidės. Todėl manoma, kad šioje konkrečioje situacijoje, nepanašu, kad Bendrijos pramonei daroma žala atsinaujins, jeigu galutiniame reglamente numatytas muitas laikinai nebus didinamas. Todėl ir atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, *inter alia* dėl priemonių importui iš Rusijos ir Rumunijos netaikymo, manoma, kad 23 % ir 38,5 % muito dydis, pirminio tyrimo metu atitinkamai nustatytas Kroatijai ir Ukrainai, būtų pakankama priemonė žalingam dempingui panaikinti.

(7) Komisija taip pat pažymi, kad dabartinis laikinas rinkos sąlygų pasikeitimas nesuteikia pagrindo visiškai sustabdyti Kroatijai ir Ukrainai taikomas priemones. Peržiūros tyrimo metu surinkta informacija, panaudota galutiniame reglamente, įrodo, kad Ukrainos ir Kroatijos gamintojai išlaikė didelį eksporto potencialą, todėl galėtų lengvai padidinti eksporto į Bendrijos rinką kiekius iki žalingos ribos. Taigi, visiškai sustabdžius priemones importui iš Kroatijos ir Ukrainos šių dviejų šalių importo tendencijos supanašėtų, kas šiuo metu būdinga importo iš Rusijos ir Rumunijos tendencijoms, ir todėl tikėtina, kad atsinaujintų Bendrijos pramonei daroma žala.

(8) Dėl pirmiau minėtų priežasčių padaryta išvada, kad reikalavimai, suteikiantys teisę iš dalies sustabdyti galutinio reglamento taikymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį, yra patenkinti. Iš tiesų Bendrijai nenaudinga taikyti padidintus muitus, nustatytus galutiniame reglamente, tol, kol Reglamente (EB) Nr. 348/2000 su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1515/2002, nustatyti muito dydžiai yra pakankami. Todėl galutiniame reglamente numatytų muito dydžių taikymas turėtų būti iš dalies sustabdytas, taip panaikinant skirtumą tarp galutinio reglamento 1 straipsnyje nustatytų dydžių ir dydžių, nustatytų Reglamento (EB) Nr. 348/2000 1 straipsnio 2 dalyje.

(9) Jeigu padėtis, dėl kurios vykdomas sustabdymas, vėliau pasikeistų, Komisija gali atnaujinti antidempingo priemones nedelsiant panaikindama dalinį antidempingo muitų taikymo sustabdymą.

D. **KONSULTAVIMASIS SU BENDRIJOS PRAMONE**

(10) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį Komisija informavo Bendrijos pramonę apie ketinimą iš dalies sustabdyti antidempingo priemones ir sudarė jai galimybę pareikšti pastabas. Bendrijos pramonė nepateikė jokių prieštaravimų,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Antidempingo muitas, nustatytas Reglamente (EB) Nr. 258/2005:

— naftotiekių ir dujotiekių tiesimui naudojamų besiūlių vamzdžių iš geležies arba nelegiruoto plieno, kurių išorinis skersmuo yra ne didesnis kaip 406,4 mm (klasifikuojamų KN kodais 7304 10 10 ir 7304 10 30);

— apskrito skerspjūvio šaltai temptų arba šaltai valcuotų besiūlių vamzdžių iš geležies arba nelegiruoto plieno (klasifikuojamų KN kodais 7304 31 99);

— kitų apskrito skerspjūvio besiūlių vamzdžių iš geležies arba nelegiruoto plieno, kurių išorinis skersmuo yra ne didesnis kaip 406,4 mm (klasifikuojamų KN kodais 7304 39 91 ir 7304 39 93)

importui, yra taip iš dalies sustabdomas devynių mėnesių laikotarpiui:

Šalis	Įmonė	Reglamente (EB) Nr. 258/2005 numatytas muito dydis %	Sustabdyto muito dydis %	Nesustabdyto muito dydis %	TARIC papildomas kodas
Kroatija	Visos įmonės	38,8	15,8	23	—
Ukraina	Dnipropetrovsk Tube Works (DTW), Dnipropetrovsk	51,9	13,4	38,5	A614
	OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP), Dnipropretovsk, ir CJSC Nikopolsky seamless tubes plant „Nikotube“, Nikopol	64,1	25,6	38,5	A615
	Visos kitos įmonės	64,1	25,6	38,5	A999

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 16 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys